Oznaczenie sprawy: DIK-KS.271/1/2021

# ZAPYTANIE OFERTOWE

z dnia 26.11.2021 r.

1. **Zamawiający:**

Muzeum- Orawski Park Etnograficzny w Zubrzycy Górnej

34-484 Zubrzyca Górna

NIP: 735-10-20-718

1. **Opis przedmiotu zamówienia:** 
   * 1. Zamówienie obejmuje kompleksowe przygotowanie oraz druk, a także kompleksowe przygotowanie wersji elektronicznej wydawnictwa pn. Rocznik Orawski, t. XI oraz przygotowanie pliku PDF zgodnie ze standardem dostępności WCAG 2.1 na podstawie materiałów przekazanych przez Zamawiającego. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowi **załącznik nr 1** do niniejszego zapytania ofertowego,
     2. Kod CPV: 79820000-9 Usługi drukowania i dostawy,
     3. Zamawiający nie dopuszcza możliwości składania ofert częściowych,
     4. Zamawiający dopuszcza możliwości powierzenia części lub całości zamówienia podwykonawcom.
2. **Warunki udziału w postępowaniu oraz opis sposobu dokonywania oceny spełniania tych warunków:** 
   * + 1. W postępowaniu mogą uczestniczyć podmioty, które:
          1. posiadają wiedzę i doświadczenie,
          2. posiadają zdolność techniczną lub zawodową:
       2. Zamawiający uzna, że Wykonawca posiada:
3. wiedzę i doświadczenie niezbędną do wykonywania przedmiotowego zamówienia wówczas, gdy wykaże, że w ciągu ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, przygotował z należytą starannością co najmniej 3 wydawnictwa naukowe, specjalistyczne o liczbie stron minimum 100 każde, wykonując przy tym usługi w zakresie redakcji merytorycznej, językowej i technicznej, składu i fachowych tłumaczeń na języki obce. Wykaz należy sporządzić wg **załącznika nr 3**.
4. zdolność techniczną lub zawodową do wykonywania przedmiotowego zamówienia wówczas, gdy wykaże, iż dysponuje lub będzie dysponował następującymi osobami do realizacji zamówienia lub sam posiada kompetencje do wykonania opisanych niżej zadań przypisanych osobom potrzebnym do realizacji przedsięwzięcia:

* Account Manager (prowadzący projekt) – jedna osoba, posiadająca co najmniej 3 lata doświadczenia zawodowego na tym stanowisku w branży reklamowo-wydawniczej,
* Grafik – jedna osoba, posiadająca co najmniej 3 lata doświadczenia zawodowego na tym stanowisku w branży reklamowo-wydawniczej,
* Redaktor językowy – języka słowackiego - jedna osoba posiadającaco najmniej3 lata doświadczenia zawodowego na tym stanowisku w branży wydawniczej (wydawnictwa naukowe, specjalistyczne),
* Tłumacz pisemny z języka polskiego na angielski - co najmniej jedna osoba posiadająca co najmniej 3 lata doświadczenia zawodowego na tym stanowisku w branży wydawniczej (wydawnictwa naukowe, specjalistyczne);
* Tłumacz pisemny z języka słowackiego na angielski - co najmniej jedna osoba posiadająca co najmniej 3 lata doświadczenia zawodowego na tym stanowisku w branży wydawniczej (wydawnictwa naukowe, specjalistyczne).
* Specjalista w zakresie dostępności cyfrowej zajmujący się wykonaniem opisów alternatywnych do rycin, zdjęć i tabel itd. w plikach końcowych jedna osoba posiadająca co najmniej dwuletnie doświadczenie na tym stanowisku.

Wykaz należy sporządzić wg **załącznika nr 4**.

1. **Wykaz oświadczeń lub dokumentów, jakie mają dostarczyć Wykonawcy:**
2. podpisany formularz ofertowy – **załącznik nr 2**,
3. wykaz wykonanych usług - **załącznik nr 3,**
4. wykaz osób – **załącznik nr 4.**
5. **Termin wykonania zamówienia:**
6. Korekta językowa tekstów słowackich, korekta merytoryczna i językowa pięciu tekstów polskich do dnia **31 grudnia 2021r.,**
7. Opisy alternatywne do zdjęć, grafik, tabel i rycin elektronicznej wersji wydawnictwa zostaną przekazane Zamawiającemu do sprawdzenia do dnia  **31 stycznia 2022 r.,**
8. Publikacja po składzie (wersja elektroniczna i papierowa wydawnictwa) do dnia **28 lutego 2022 r.** przekazana do korekty Zamawiającemu, który wersję papierową przekaże Redaktorowi Rocznika Orawskiego, który z ramienia Zamawiającego jest odpowiedzialny za redakcję merytoryczną i językową wydawnictwa od momentu oddania tekstów do korekty przez autorów do momentu ukazania się wersji papierowej wydawnictwa. Wersję elektroniczną pod opieką Redaktora Rocznika Orawskiego sprawdzą przedstawiciele Zamawiającego i ewentualnie eksperci, którzy ocenią prawidłowość przygotowania wersji elektronicznej wydawnictwa.
9. Przekazanie ostatecznej wersji składu papierowej wersji wydawnictwa po zaaprobowanych przez Zamawiającego poprawkach wykonanych przez Wykonawcę w myśl uwag redaktora Rocznika Orawskiego **do dnia 31 marca 2022 r.**
10. Zatwierdzoną, ostateczną wersję publikacji w wersji papierowej i elektronicznej Wykonawca dostarczy wraz z fakturą do siedziby Zamawiającego w ilości 500 wydrukowanych egzemplarzy i w formie elektronicznej (PDF) do dnia **30 kwietnia 2022 r.**
11. **Informacje o sposobie porozumiewania się Zamawiającego z Wykonawcami oraz przekazywania oświadczeń lub dokumentów, a także wskazanie osób uprawnionych do porozumiewania się z wykonawcami:**
    * 1. Wykaz osób do kontaktu: ………………………….. tel. ………………………….
12. **Sposób przygotowania oferty oraz termin i miejsce składania ofert:** 
    * 1. Oferta musi być przygotowana w języku polskim na formularzu wg wzoru **załącznika nr 2** wraz z dokumentami określonymi w rozdziale IV.
      2. W ofercie należy podać cenę, która uwzględnia wszystkie koszty wykonania zamówienia.
      3. Miejsce oraz termin składania i otwarcia ofert: Muzeum – Orawski Park Etnograficzny w Zubrzycy Górnej do dnia **6 grudnia 2021 r. do godziny 12:00.** Oferty można składać osobiście/ za pośrednictwem poczty/kuriera na adres muzeum i/lub poprzez e-mail: [biuro@orawa.eu](mailto:biuro@orawa.eu).
13. **Kryteria oceny ofert:**

Przy wyborze oferty Zamawiający będzie kierować się następującymi kryteriami:

* + 1. cena, która uwzględnia wszystkie koszty wykonania zamówienia i realizacji przyszłego świadczenia umownego - waga 100%
    2. inne kryteria: brak.

1. **Termin związania ofertą**: 30 dni od daty upływu terminu składania ofert.
2. **Istotne dla stron postanowienia, które zostaną wprowadzone do treści zawieranej umowy:**

Projekt umowy stanowi **załącznik nr 5** do niniejszego zapytania ofertowego.

1. **Zastrzeżenia:**
   * 1. postępowanie nie podlega ustawie z dnia 11 września 2019 r. r. - Prawo zamówień publicznych.
     2. niniejsze zapytanie ofertowe nie stanowi oferty w rozumieniu przepisów kodeksu cywilnego.
     3. wybór oferty nie stanowi zawarcia umowy.
     4. oferty, które nie spełniają wymagań określonych w zapytaniu ofertowym nie będą rozpatrywane.
     5. wydanie niniejszego zapytania ofertowego nie zobowiązuje zamawiającego do akceptacji oferty, w całości lub części i nie zobowiązuje zamawiającego do składania wyjaśnień czy powodów akceptacji lub odrzucenia oferty.
     6. w toku oceny ofert zamawiający może żądać od oferentów wyjaśnień dotyczących treści złożonych ofert.
     7. koszty przygotowania oraz dostarczenia oferty ponosi wykonawca.
     8. zamawiający zastrzega sobie prawo do zmiany całości lub części zapytania ofertowego.
     9. zamawiający zastrzega sobie prawo przerwania postępowania na każdym jego etapie oraz możliwość zakończenia postępowania bez dokonania wyboru oferty i bez podania przyczyny.
2. **Klauzula informacyjna dotycząca RODO**

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: „RODO”), informujemy, że:

1. Administratorem Państwa danych osobowych jest Muzeum – Orawski Park Etnograficzny w Zubrzycy Górnej z siedzibą 34-484 Zubrzyca Górna, NIP: 735 10 20 718 (dalej jako MOPE lub Administrator).
2. We wszelkich sprawach związanych z przetwarzaniem Państwa danych osobowych przez MOPE można kontaktować się z wyznaczonym inspektorem ochrony danych:
   1. mailowo: dyrektor@orawa.eu lub
   2. listownie na adres korespondencyjny administratora: Muzeum – Orawski Park Etnograficzny w Zubrzycy Górnej, 34-484 Zubrzyca Górna.
3. Państwa dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c) RODO   
   w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego pn. *Przygotowanie oraz druk wydawnictwa pn. Rocznik Orawski, t. XI* prowadzonym w trybie zapytania ofertowego.
4. Odbiorcami Państwa danych osobowych będą podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania na podstawie ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (Dz. U. z 2020 poz. 2176 z późn. zm.).
5. Państwa dane osobowe będą przechowywane, przez okres 10 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia, a jeżeli czas trwania umowy przekracza 10 lat, okres przechowywania obejmuje cały czas trwania umowy.
6. W odniesieniu do Państwa danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO.
7. Posiadają Państwo:
8. na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Państwa dotyczących, na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania danych osobowych Państwa dotyczących,
9. na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO,
10. prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uznają Państwo, że przetwarzanie danych osobowych Państwa dotyczących narusza przepisy RODO.
11. Nie przysługuje Państwu:
12. w związku z art. 17 ust. 3 lit. b), d) i e) RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
13. prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
14. na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Państwa danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c) RODO.

**Załączniki:**

Załącznik nr 1 – Szczegółowy opis przedmiotu umowy,

Załącznik nr 2 – Formularz oferty,

Załącznik nr 3 - Wykaz wykonanych usług,

Załącznik nr 4 - Wykaz osób,

Załącznik nr 5 – Projekt umowy.